REGULATION (EEC) No 1456/74 OF THE COMMISSION

of 11 June 1974

on the sale at flat-rate prices fixed in advance of certain beef held by the German intervention agency and intended for export

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 ([1]) of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal, as last amended by Regulation (EEC) No 187/73 ([2]), and in particular Article 7 (3) thereof;

Whereas the arrangements for permanent intervention have led to the build-up of stocks in Germany; whereas it is therefore necessary to arrange for the sale of these stocks in order to free the cold stores;

Whereas in the present Community market situation, which is characterized by relatively low and unstable prices it is appropriate to link the sale to an obligation to export the goods;

Whereas Article 2 (1) of Council Regulation (EEC) No 98/69 ([3]) of 16 January 1969 laying down general rules for the disposal of frozen beef and veal bought in by the intervention agencies provides that the selling price of frozen beef and veal bought in by intervention agencies can be fixed at a flat-rate in advance; whereas this selling system allows interested exporters to ascertain the possibilities for export;

Whereas it is important to conform with the provisions of Commission Regulation (EEC) No 216/69 ([4]) of 4 February 1969 on detailed rules of application for the disposal of frozen beef and veal bought in by intervention agencies as concerns the sale at flat-prices fixed in advance, while laying down certain derogations necessary for export of the products, particularly as regards deposits as well as removal of the goods from storage and payment for the goods;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Approximately 14 600 metric tons of frozen hindquarters coming from adult animals of the class 'Ochsen A' or of the class 'Bullen A' within the meaning of the national regulations, held by the German intervention agency as a result of buying-in operations carried out before 1 January 1974 shall be sold at a flat-rate price fixed in advance in conformity with the provisions of Regulation (EEC) No 216/69 and this Regulation.

2. This sale does not give the right to the issue of an import licence laid down in Commission Regulation (EEC) No 1084/74 ([5]) of 30 April 1974 linking the importation of frozen beef and veal to the sale of meat held by the intervention agencies. The intervention agencies shall mark on each purchase contract one of the following inscriptions:

'Jumelage exclu'
'Koblingstransaktioner ikke indbefattet'
'Kopplung ausgeschlossen'
'Linked sale excluded'
'Abbinamento non ammesso'
'Koppeling uitgesloten'.

3. By derogation from Article 5 (1), second sentence of Regulation (EEC) No 216/69 the purchase request is only valuable if it is accompanied by a written promise by the purchaser to remove and to export the meat within eight weeks from the day on which he is informed that his request has been accepted.

Article 2

1. The sale price is equal to 159·00 u.a. per 100 kg.

2. By derogation from Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 216/69 the price is paid prorata on the quantities removed as the goods leave the warehouse and at the latest on the day preceding each removal.

3. By derogation from Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 216/69 the minimum selling quantity is 60 metric tons.

4. The delivery points and the sale quantities are listed in the Annexes.

Article 3

1. By way of derogation from Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 216/69, the deposit shall be 57 u.a. per 100 kg of the product.

([1]) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.
([2]) OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 23.
([3]) OJ No L 14, 21. 1. 1969, p. 2.
([4]) OJ No L 28, 5. 2. 1969, p. 10.
([5]) OJ No L 121, 3. 5. 1974, p. 32.

2. Proof of importation into a third country shall be provided in the same way as for the purposes of export refunds.

3. In case of *force majeure* the intervention agencies shall adopt such measures as appear to be warranted by the circumstances invoked.

The intervention agencies shall inform the Commission of each case of *force majeure* and of the measures taken in respect of it.

Article 4

Demands may not be submitted before 19 June 1974.

Article 5

This Regulation shall enter into force on 12 June 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 June 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

ANNEXE — BILAG — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX

Liste des lots de quartiers arrière dans les entrepôts suivants
Les quantités sont exprimées en tonnes au moment de la mise en stock.

Fortegnelse over partier af bagfjerdinger på følgende lagre
Mængderne udtrykkes i tons på oplagringstidspunktet.

Aufstellung der gefrorenen Hinterviertel, die in den nachfolgenden Kühlhäusern lagern
Die Mengen sind in Tonnen Einlagerungsgewicht angegeben.

Elenco delle partite di quarti posteriori, immagazzinate nei depositi sotto indicati
I quantitativi sono espressi in tonnellate all'atto dell'immagazzinamento.

Lijst van de partijen bevroren achtervoeten in de onderstaande vrieshuizen
Het gewicht bij inslag van de partijen is aangegeven in tonnen.

List of lots of frozen hindquarters in the following warehouses
Quantities are expressed in metric tons at the time of placing in stock.

I. Quartiers arrière de la classe commerciale « E » et « I », provenant de « Ochsen A »

Bagfjerdinger i handelsklasse »E« og »I« hidrørende fra »Ochsen A«

Hinterviertel der Handelsklasse „E" und „I" von „Ochsen A" stammend

Quarti posteriori della classe commerciale « E » e « I », provenienti dagli « Ochsen A »

Achtervoeten van de handelsklasse „E" en „I" afkomstig van „Ochsen A"

Hindquarters from 'Ochsen A' of qualities 'E' and 'I'

N° Nr. Nr. N. Nr. No	Lieu de stockage Oplagrings sted Lagerort Luogo di magazzinaggio Plaats van opslag Storage place	Adresse de l'entrepôt Lagerets adresse Kühlhausanschrift Indirizzo del deposito Adres van het vrieshuis Address of the warehouse	Poids (tonnes) Vægt (tons) Gewicht (Tonnen) Peso (tonnellate) Gewicht (ton) Weight (metric tons)
1	Bad Bramstedt	Tiefkühlhaus Fisch Feinkost GmbH + Co. KG 2357 Bad Bramstedt Hamburger Straße 55	14
2	Hilgen	Rhein-Wupper Kühl- und Lagerhaus GmbH + Co., Kälte KG 5675 Hilgen-Dünweg Am Müllersbaum 2	224
3	Köln	Kühlhaus Köln GmbH 5000 Köln-Deutz Alfred-Schütte-Allee 12	19
4	Bochum	Kühl- und Lagerhaus Bochum 4630 Bochum Robertstraße 92/98	182
5	Gelsenkirchen	Kühlhaus Kalthoff GmbH 4650 Gelsenkirchen Uferstraße 73-101	17
6	Mülheim	Gesellschaft für Markt- und Kühlhallen AG 4330 Mülheim/Ruhr Weseler Straße 91-101	82
7	Wuppertal	Wuppertaler Tiefkühlhaus L. Boelke 5600 Wuppertal 21 Scheidstraße 20	35

N° Nr. Nr. N. Nr. No	Lieu de stockage Oplagrings sted Lagerort Luogo di magazzinaggio Plaats van opslag Storage place	Adresse de l'entrepôt Lagerets adresse Kühlhausanschrift Indirizzo del deposito Adres van het vrieshuis Address of the warehouse	Poids (tonnes) Vægt (tons) Gewicht (Tonnen) Peso (tonnellate) Gewicht (ton) Weight (metric tons)
8	Frankfurt/M.	Gesellschaft für Markt- und Kühlhallen AG 6000 Frankfurt/Main Kleyerstraße 82	39
9	Mannheim	Merkur Kühlhaus GmbH 6800 Mannheim Güterhallenstraße 27-31	7
10	Münsingen	A. Hudelmaier 7420 Münsingen-Vorlager Hauptstraße 206	4
11	Aldingen	Kühlhaus Kinzelmann 7141 Aldingen über Ludwigsburg Bernhardslaicher Weg 1	126
12	Mannheim	Gesellschaft für Markt- und Kühlhallen AG Werk Neckarshausen 6800 Mannheim 71 Rosenstraße 85	43
13	Berlin	Westfälische Transport AG 1000 Berlin 20, Tegel Sterkrader Straße	1 783
14	Berlin	Gesellschaft für Markt- und Kühlhallen AG 1000 Berlin 61 Trebbiner Straße 9	226
15	Berlin	Gesellschaft für Markt- und Kühlhallen AG 1000 Berlin 44 Niemetzstraße 32-50	536
16	Berlin	Logemann KG, Spedition 1000 Berlin 20 Wiesendamm 15/19 Kühlhaus Ruhleben	69
		Total :	3 406

II. Quartiers arrière de la classe commerciale « E » et « I », provenant de « Bullen A »

Bagfjerdinger i handelsklasse »E« og »I« hidrørende fra »Bullen A«

Hinterviertel der Handelsklasse „E" und „I" von „Bullen A"

Quarti posteriori della classe commerciale « E » e « I », provenienti dai « Bullen A »

Achtervoeten van de handelsklasse „E" en „I" afkomstig van „Bullen A"

Hindquarters from 'Bullen A' of qualities 'E' and 'I'

N° / Nr. / Nr. / N. / Nr. / No	Lieu de stockage / Oplagrings sted / Lagerort / Luogo di magazzinaggio / Plaats van opslag / Storage place	Adresse de l'entrepôt / Lagerets adresse / Kühlhausanschrift / Indirizzo del deposito / Adres van het vrieshuis / Address of the warehouse	Poids (tonnes) / Vægt (tons) / Gewicht (Tonnen) / Peso (tonnellate) / Gewicht (ton) / Weight (metric tons)
1	Flensburg	Flensburger Kühl- und Lagerhaus H. Redlefsen KG 2390 Flensburg Brauereiweg 20	290
2	Lübeck	Kühlhaus Lübeck AG 2400 Lübeck Schwartauer Allee 50	237
3	Bad Bramstedt	Tiefkühlhaus Fisch Feinkost GmbH + Co. KG 2357 Bad Bramstedt Hamburger Straße 55	155
4	Hamburg	Gesellschaft für Markt- und Kühlhallen AG 2000 Hamburg 1 Hammerbrookstraße 90	238
5	Hamburg	Hamburger Kühlhaus GmbH 2000 Hamburg 28 Hovestraße 72	529
6	Hamburg	Kühlhaus Zentrum AG 2000 Hamburg 93 Trettaustraße 20-24	320
7	Hamburg	Frigotransit Gefrierhaus GmbH + Co. KG 2000 Hamburg 11 Magdeburger Straße 6	124
8	Hamburg	Union Kühlhaus GmbH 2000 Hamburg 1 Neumeuhlen	737
9	Bremen	Eiswerk und Kühlhaus Huxmann GmbH 2800 Bremen Am Deich 27-30	33
10	Bremerhaven	Kühl- und Lagerhaus Bremerhaven GmbH 2850 Bremerhaven-Mitte Industriegebäude	18
11	Bremerhaven	Bremerhavener Kühlhäuser F. Busse + Co. GmbH 2850 Bremerhaven-Wulsdorf Kosebrokenstraße 11-13	56
12	Hannover	Gesellschaft für Markt- und Kühlhallen AG 300 Hannover-Herrenhausen Mecklenheidestraße 41 A	78
13	Steinhude	Kühl- und Lagerhaus R. Schäker 3053 Steinhude am Meer Deichstraße 4	137

N° / Nr. / Nr. / N. / Nr. / No	Lieu de stockage / Oplagrings sted / Lagerort / Luogo di magazzinaggio / Plaats van opslag / Storage place	Adresse de l'entrepôt / Lagerets adresse / Kühlhausanschrift / Indirizzo del deposito / Adres van het vrieshuis / Address of the warehouse	Poids (tonnes) / Vægt (tons) / Gewicht (Tonnen) / Peso (tonnellate) / Gewicht (ton) / Weight (metric tons)
14	Aurich	Kühlhaus der Molkerei Aurich 2960 Aurich-Egels Postfach 1409	119
15	Dissen	Gesellschaft für Markt- und Kühlhallen AG 4503 Dissen/TW. Westring 6	414
16	Hilgen	Rhein-Wupper Kühl- und Lagerhaus GmbH + Co., Kälte KG 5675 Hilgen-Dünweg Am Müllersbaum 2	216
17	Köln	Kühlhaus Köln GmbH 5000 Köln-Deutz Alfred-Schüttle-Allee 12	105
18	Bochum	Kühl- und Lagerhaus Bochum 4630 Bochum Robertstraße 92/98	336
19	Gelsenkirchen	Kühlhaus Kalthoff GmbH 4650 Gelsenkirchen Uferstraße 73-101	92
20	Versmold	Transit Kühl- und Gefrierhaus Emmerich Betrieb Versmold 4804 Versmold Loxten 48 B	70
21	Duisburg	Frigoscandia GmbH 4100 Duisburg-Großenbaum Beckerfelder Straße 96	1 067
22	Mülheim	Gesellschaft für Markt- und Kühlhallen AG 4330 Mülheim/Ruhr Weseler Straße 91-101	55
23	Emmerich	Transit Kühl- und Gefrierhaus Emmerich GmbH 4240 Emmerich Rotterdamer Straße 1	46
24	Wuppertal	Wuppertaler Tiefkühlhaus L. Boelke 5600 Wuppertal 21 Scheidstraße 20	46
25	Frankfurt/M.	Gesellschaft für Markt- und Kühlhallen AG 6000 Frankfurt/Main Kleyerstraße 82	367
26	Mannheim	Merkur Kühlhaus GmbH 6800 Mannheim Güterhallenstraße 27-31	64
27	Münsingen	A. Hudelmaier 7420 Münsinger-Vorlager Hauptstraße 206	137
28	Aldingen	Kühlhaus Kinzelmann 7141 Aldingen über Ludwigsburg Bernhardslaicher Weg 1	262
29	Mannheim	Gesellschaft für Markt- und Kühlhallen AG Werk Neckarshausen 6800 Mannheim 71 Rosenstraße 85	61

N° Nr. Nr. N. Nr. No	Lieu de stockage Oplagrings sted Lagerort Luogo di magazzinaggio Plaats van opslag Storage place	Adresse de l'entrepôt Lagerets adresse Kühlhausanschrift Indirizzo del deposito Adres van het vrieshuis Address of the warehouse	Poids (tonnes) Vægt (tons) Gewicht (Tonnen) Peso (tonnellate) Gewicht (ton) Weight (metric tons)
30	Kassel	Kühlhaus Linde Kassel GmbH 3500 Kassel-Waldau Falderbaumstraße 37	4
31	München	Kühlhaus Linde 8000 München-Süd Schäftlarnstraße 2	451
32	Nürnberg	Kühlhaus Linde 8500 Nürnberg Knauerstraße 23	70
33	Memmingen	Memminger Kühlhallen 8940 Memmingen/Allgäu Schlachthofstraße 38	848
34	Regensburg	Kühlhaus Linde 8400 Regensburg-Osthafen Kreuzhofstraße 7	280
35	Plattling	E. Stanglmeier KG 8350 Plattling/NDB	63
36	Weidmühl	Kühlhaus Vitzthum 8251 Weidmühl 34 Post Schwindkirchen	248
37	Berlin	Westfälische Transport AG 1000 Berlin 20, Tegel Sterkrader Straße	1 454
38	Berlin	Gesellschaft für Markt- und Kühlhallen AG 1000 Berlin 61 Trebbiner Straße 9	281
39	Berlin	Gesellschaft für Markt- und Kühlhallen AG 1000 Berlin 44 Niemetzstraße 32-50	754
40	Berlin	Kühlhaus Kühla KG 1000 Berlin 44 Malteserstraße 139-143	54
41	Berlin	Logemann KG, Spedition 1000 Berlin 20 Wiesendamm 15/19 Kühlhaus Ruhleben	274
		Total :	11 190